



Szárító

Használati útmutató

Сушилнята

Ръководство за употреба



DU7112PA1



HU / BG

2960312780_HU/080920.1358

Kérjük, először olvassa el a használati útmutatót!

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy egy Beko terméket választott. Reméljük, hogy az ön által megvásárolt, korszerű körülmények között gyártott gép a legjobb eredményt nyújtja majd önnek. Azt tanácsoljuk, hogy az első használat előtt alaposan olvassa végig ezt a használati útmutatót és a kísérő dokumentumokat, majd tartsa azt meg a továbbiakban is. Ha másnak adná át a terméket, mellékelje a használati útmutatót is. Ügyeljen az útmutatóban található részletekre és a figyelmeztetésekre, és kövesse azokat. Ezt a használati útmutatót a fedlapján látható modellhez használja.



- Olvassa el a használati útmutatót.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban a következő jelzések fordulnak elő:



VESZÉLY!

- Áramütéssel kapcsolatos figyelmeztetés.



VESZÉLY!

- Tűzveszéllyel kapcsolatos figyelmeztetés.



FIGYELMEZTETÉS!

- A veszélyes helyzetekkel kapcsolatos figyelmeztetések, tekintettel az élet- és vagyonbiztonságra.



FIGYELMEZTETÉS!

- Forró felületekkel kapcsolatos figyelmeztetés.



FIGYELMEZTETÉS!

- Figyelmeztetés a leforrzás veszélyére



MEGJEGYZÉS

- Fontos információk, illetve a használatlaltal kapcsolatos hasznos útmutatók.



A termék csomagolóanyagait, a nemzeti környezetvédelmi szabálynak megfelelően újrahasznosítható anyagokból gyártottuk.

Ne dobja ki a csomagolóanyagokat háztartási vagy más hulladékkal együtt, azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontoknál dobja ki.



Ez a termék a legmodernebb technológiák felhasználásával készült, környezetbarát körülmények között.

1 Fontos utasítások a biztonság és környezet kapcsán



MEGJEGYZÉS

- Ez a fejezet olyan biztonsági információkat tartalmaz, melyek segítenek megelőzni a személyi sérülések és az anyagi károk kockázatát. Az előírások figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.

1.1 General safety



FIGYELMEZTETÉS!

- A szárítót használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, és olyan személyek akiknek a fizikai, szenzoros vagy mentális képességeik nem fejlődtek ki rendszeresen, vagy nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal; feltéve, hogy felügyelet alatt vannak, vagy képzést kaptak a termék biztonságos használatára, valamint az azzal járó kockázatokkal kapcsolatban. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és a karbantartási munkákat nem végezhetik gyermekek, hacsak őket nem felügyeli valaki.
- Ha a gyermekek nincsenek folyamatos felügyelet alatt, tartsa távol a 3 éven aluli gyermekeket.
- Az állítható lábat nem szabad eltávolítani. A szárító és a padló közötti távolságot nem szabad olyan anyagokkal csökkenteni, mint pl. a szőnyeg, fa vagy a szerelőszalag. Ez problémákat okoz a szárítónál.



FIGYELMEZTETÉS!

- A beszerelési és javítási munkákat mindig bízza Szakszervizre. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek képzetlen személy által végzett javítási munkák következtében következnek be.
- Soha ne tisztítsa úgy a szárítót, hogy vizet permetez vagy borít rá! Ezzel áramütés veszélyének teszi ki magát

Gőzölő funkcióval rendelkező termékek esetében:



FIGYELMEZTETÉS!

- Csak desztillált vizet vagy a gép víztartályában lecsapódott vizet használja a gőzölős programokkal. Ne használjon vezetékes vizet vagy adalékanyagokat. A víztartályban összegyűlt víz használata során szűrje meg és távolítsa el belőle a szálakat.
- A gőzölő program üzeme közben ne nyissa ki az ajtót. Forró víz csapódhat ki.
- Mielőtt gőzölő programot állít be a ruhának, távolítsa el a foltokat.
- Csak olyan ruhákhoz állítsa be a gőzölő programot, amelyek nem piszkosak vagy foltosak, csak valamilyen kellemetlen szag járja át őket (szageltávolító).
- Sem a gőzölő, sem más program során ne használjon vegytisztító szereket vagy kiegészítő anyagokat.

1.1.1 Electrical safety



VESZÉLY!

- **Az elektromos biztonsági utasításokat a beszerelés során az elektromos csatlakozással kapcsolatban követni kell.**
- **A berendezést tilos külső kapcsoló berendezésen keresztül csatlakoztatni, mint amilyenek az időzítő, vagy olyan áramkörre kapcsolni, amelyet egy berendezés rendszeresen bekapcsol és kikapcsol.**
- A szárítót a típus címkén leírt értékeknek megfelelő biztosítókkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Gondoskodjon villamossági szakember által létrehozott megfelelő földelésről. Cégünk nem vállal felelősséget azokért a károkért, melyek abból adódnak, hogy a szárítót nem a helyi előírásoknak megfelelő földeléssel használták.
- A feszültség és a megengedett biztosítékos védelem adatait a típuscímké lemezen találja.
- A típuscímkén látható feszültségnek meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.
- Ha nincs használatban a szárító, áramtalanítsa.
- Telepítés, karbantartás, tisztítás és javítási munkálatok közben, húzza ki a szárítót a hálózati csatlakozóból.
- Nedves kézzel ne érintse meg a csatlakozót! Az áramtalanítást soha ne a zsinór húzásával végezze, mindig a csatlakozónál fogva húzza ki.



VESZÉLY!

- Az áramütés és tűz kockázatának csökkentése érdekében, a szárítót ne csatlakoztassa hosszabbítókkal, többdugaszos aljzatokkal vagy adapterekkel az elektromos hálózathoz.
- A gép beszerelése után a tápkábel dugójának könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- **A sérült tápkábelt a szakszerviz értesítésével le kell cserélni.**
- **Ha a készülék meghibásodása esetén, a javítás szakszervizzel való elvégzéséig nem üzemeltethető! Ezzel áramütés veszélyének teszi ki magát!**

1.1.2 Termék biztonság



VESZÉLY!

A tűzveszéllyel kapcsolatosan megfontolandó pontok:

- A meghatározott mosott cikkeken kívül, más nem szárítható a szárítóban, tűzveszély miatt.
- Mosatlan ruhaneműk
- A olajjal, acetonnal, alkohollal, gázolajjal, kerozinnal, folteltávolítóval, terpentinnel, parafinnal vagy parafin-eltávolítóval szennyezett ruhaneműt a szárítás előtt forró, oldószeres vízben kell lemosni.
- Ezért, főleg az olyan anyagokat melyekben a fent meghatározott foltok vannak, alaposan ki kell mosni, ahhoz megfelelő mosószert kell használni, magas mosási hőmérsékleten.

Az alább meghatározott mosott cikkeken kívül, más nem szárítható a szárítóban, tűzveszély miatt:

- Gumihabbal (latex hab) bevont ruhák vagy párnák, fürdőköpenyek, vízálló textíliák, gumi erősítéssel ellátott anyagok és gumihab betétek.
- Ipari kemikáliákkal tisztított ruházat.
- Az olyan tárgyak, mint az öngyújtó, gyufa, aprópénz, fém alkatrészek, tű, stb. károsíthatják a dobot vagy működési problémákhoz vezethetnek. Ezért, ellenőrizze a ruhát, amit a szárítóba kíván tenni.
- Soha ne állítsa meg a szárítót mielőtt a program befejeződné. Ha mégis így kell tennie, távolítsa el a ruhát gyorsan, és fektesse le azokat hogy eloszlassa a hőt.



VESZÉLY!

- A nem megfelelően mosott ruhák maguktól meggyulladhatnak, még az után is, hogy a szárítás befejeződött.
- Gondoskodnia kell a megfelelő szellőztetésről annak érdekében, hogy az eltérő üzemanyagokkal (pl. nyílt lánggal) üzemelő gépek által kibocsátott gázok ne gyűljenek fel a helységben az utógyújtás hatás miatt.



FIGYELMEZTETÉS!

- Fémrészeket is tartalmazó alsónemű nem szárítható a szárítóban. A szárítógép meghibásodásához vezethet, ha a szárítás alatt a fém részek meglazulnak és letörnek.



MEGJEGYZÉS

- Az öblítőket és hasonló termékeket a gyártó útmutatásai szerint használja.
- Az egyes betöltések előtt vagy után mindig tisztítsa meg a szűrőt. A szárítót soha ne használja bolyhszűrő nélkül.



FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne próbálja saját maga megjavítani a terméket. Hacsak a használati útmutató vagy a szervizkönyv kifejezetten ezt nem javasolja, ne kíséreljen meg semmiféle javítási vagy cserélési műveletet a terméken, még akkor sem, ha tudja, hogy azt hogyan kell kivitelezni. Ellenkező esetben saját és mások életét veszélyezteti.
- Ahol a szárítót beszerelik, nem lehet olyan zárható, toló, vagy zsanéros ajtó, mely akadályozhatja a betöltő ajtó kinyitását.
- Olyan helyre szerelje be a szárítót ami megfelel az otthoni használatnak. (Fürdőszoba, zárt balkon, garázs, stb.)
- Ügyeljen arra, hogy a háziállatok ne másszanak bele a szárító. Használat előtt ellenőrizze a szárító dobját.
- Ne támaszkodjon a szárító betöltő ajtajára amikor az nyitva van, mert az leeshet.
- Ne hagyja, hogy sok szősz gyűljön össze a szárítógép körül.

1.2 Mounting over a washing machine

- Ha a készüléket a mosógép felett kívánja használni, akkor a két gép között rögzítő eszközt kell alkalmazni. A rögzítő eszközt szakképzett személynek kell beszerelnie.
- Ha a mosógép és a szárítógép egymásra van helyezve, teljes töltet esetén körülbelül 180 kg-ot nyomnak együtt. A készülékeket olyan, egyenletes talajra helyezze, mely megfelelő teherbírással rendelkezik!



FIGYELMEZTETÉS!

- A mosógépet nem szabad a szárítóra helyezni. A mosógépre való felszerelésekor, figyeljen oda a fent leírt utasításokra.

Beszereleési táblázat a mosógéphez és a szárítóhoz

Szárítógép mélysége	Mosógép mélysége			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Beszerelhető		Nem beszerelhető	
60 cm	Beszerelhető		Nem beszerelhető	

1.3 Rendeltetésszerű használat

- A szárítót otthoni használatra tervezték. Kereskedelmi célra valamint a rendeltetésétől eltérő módon nem használható.
- A szárítót csak olyan ruhanemű szárításához használhatja, melyen ez megfelelően jelezve van.
- A gyártó elhárítja a helytelen használatból vagy szállításból származó felelősséget.
- Az Ön által megvásárolt szárító élettartama 10 év. Ez idő alatt a szárító megfelelő működtetéséhez elérhetőek lesznek az eredeti pótalkatrészek..

1.4 Gyermekek biztonsága

- A csomagolóanyagok veszélyesek a gyermekek számára. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.
- Az elektromos berendezések veszélyesek a gyermekekre nézve. Ha a gép működik, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy játszanak a szárítóval! Használjon gyerekbiztos zárat, hogy elkerülje azt, hogy a gyermekek a szárítóval játsszanak.



MEGJEGYZÉS

A gyerekbiztos zár a vezérlőpanelen található.
(Lásd Gyerekzár)

- Tartsa zárva a betöltőajtót még akkor is, amikor nem használja a szárítót.

1.5 Megfelelés a WEEE előírásnak és a termék leselejtezése



A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladék besorolására vonatkozó szimbólum

(WEEE).

A terméket magas minőségű alkatrészekből és anyagokból állították elő, amelyek ismételt felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra. A hulladék terméket annak élettartamának végén ne a szokásos háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt selejtezze le. Vigye el azt egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott begyűjtőhelyre. A begyűjtőhelyek kapcsán kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

1.6 Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

1.7 Csomagolási információ

A termék csomagolóanyagai, a nemzeti környezetvédelmi előírásokkal összhangban, újrahasznosítható anyagokból készültek. A csomagolóanyagokat ne a háztartási vagy egyéb hulladékokkal együtt dobja ki! Vigye el azokat a helyi hatóságok által e célból kijelölt csomagolóanyag-begyűjtő pontokra.

1.8 Műszaki Specifikációk

HU

Magasság (min. / max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Szélesség	59,7 cm
Mélység	56,8 cm
Kapacitás (max.)	7 kg**
Nettó súly (± %10)	34,5 kg
Feszültség	
Névleges bemeneti teljesítmény	Lásd a típuscímét***
Modellkód	

* Min. magasság: Magasság zárt beállítólábakkal.

Max. magasság: Magasság maximálisan nyitott beállítólábakkal.

** Száraz szennyes súly mosás előtt.

*** A típuscímke a betöltőajtó mögött található.

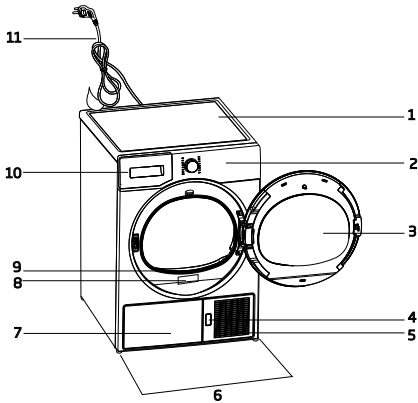


MEGJEGYZÉS

- A szárító műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak a minőség fejlesztése érdekében.
- A jelen használati utasításban található értékek csak sematikus adatok, így elképzelhető, hogy nem egyeznek száz százalékban a termékkel.
- A szárító címkein vagy a dokumentumokon feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között kerültek meghatározásra, a vonatkozó szabványok szem előtt tartása mellett. A szárító működési és környezeti körülményektől függően az értékek eltérőek lehetnek.

2 Az Ön szárítógépe

2.1 Áttekintése



1. Felső panel
2. Vezérlőpanel
3. Betöltőajtó
4. Védőlemez nyitó gomb
5. Szellőzőrácsok
6. állítható lábak
7. Azokban a modellekben, amelyekben a tartály alul található, a víztartály a talplemezen belül van
8. Típusjelölő címke
9. Bolyhszűrő
10. Víztartály-fiók (azokban a modellekben, amelyekben a tartály felül található)
11. Tápkábel

2.2 A csomag tartalma

	1. Víz leeresztő cső		5. Szárítógép használati utasítás*
	2. Szűrőfiók pót- szivacs *		6. Víztöltő tartály*
	3. Használati útmutató		7. Tiszta víz*
	4. Szárító-kosár*		8. Illatkapszula csoport*

*A modelltől függően, tartozéka lehet a gépének.

3 Üzembe helyezés

Mielőtt a szárító üzembehelyezéséhez kihívja a legközelebbi szakszervízt, győződjön meg arról, hogy a használati utasításnak megfelelő-e az elektromos csatlakozó és lefolyó. Ha azok nem megfelelőek, hívjon megfelelő szerelőt a szükséges változtatás elvégzéséhez.



MEGJEGYZÉS

- A szárító helyének előkészítése és az elektromos és szennyvízrendszer beszerelése a vásárló felelőssége.




FIGYELMEZTETÉS!

- A beszerelést megelőzően ellenőrizze a gépet, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ha a szárító sérült, ne szerelje be a készüléket. A sérült készülékek veszélyesek.

3.1 Megfelelő helyszín az üzembe helyezéshez

- IA szárítót stabil és egyenletes felszínen helyezze el.
- A szárítógép nehéz. Ne próbálja egyedül elmozdítani.
- A szárítót jól szellőző, pormentes környezetben üzemeltesse.
- A szárító és a felület közötti távolságot nem szabad olyan anyagokkal csökkenteni, mint pl. a szőnyeg, fa vagy a szerelőszalag.
- Ne fedje el a szárító szellőzőrácsát.
- Ahol a szárítót beszerelik, nem lehet olyan zárható, toló, vagy zsanéros ajtó, mely akadályozhatja a betöltő ajtó kinyitását.
- Beszerelése után a szárítónak ott kell maradnia, ahol a csatlakozások vannak. A szárító beszerelésekor győződjön meg róla, hogy annak hátsó fala nem ér hozzá semmihez (vízcsap, konnektor, stb.).
- Egyéb bútorok szélétől legalább 1 cm távolságra helyezze a szárítót.
- A szárító +5°C és +35°C között üzemeltethető. Ha az üzemi körülmények ezen a tartományon kívül esnek, az a szárító működését hátráltatja, és károsodáshoz is vezethet.

- A szárítógép hátsó falát nyomja neki a falnak.



VESZÉLY!

- Ne helyezze a szárítót a tápkábelre.

3.2 A szállításnál szükséges biztonsági szerelvény eltávolítása



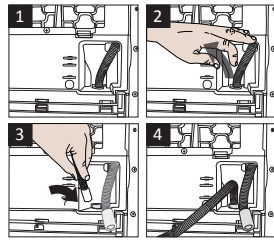
FIGYELMEZTETÉS!



- Óvatosan vegye ki a víztartályt a fiókból vagy a tartóból.
- Ha megváltoztathatja a készülék ajtaját, forduljon a visszafordítható ajtó szerelési útmutatóhoz.

3.3 Vízelvezető csatornához való csatlakoztatás


A víztartályban felgyűlt víz időnkénti elvezetése helyett az a géphez tartozó vízelvezető csövön keresztül közvetlenül elvezethető.



1-2 A tömlő eltávolításához húzza ki azt hátul a szárítóból. Ne használjon semmilyen egyéb eszközt a tömlő eltávolításához.

3 Csatlakoztassa a termékhez mellékel vízelvezető tömlő egyik végét oda, ahonnan az előző lépésben eltávolította a termék tömlőjét.

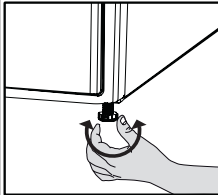
4 Csatlakoztassa az elvezető tömlő másik végét közvetlenül a lefolyóhoz vagy a kádhoz.



MEGJEGYZÉS

- A vízelvezető tömlőt maximum 80 cm-es magasságig lehet csatlakoztatni.
- Győződjön meg róla, hogy a vízelvezető tömlőre nem álltak rá és nem hajlik meg a lefolyó és a gép között.
- Amennyiben a termékhez tartozék csomagot is mellékeltek, lásd a részletes leírást.

3.4 A lábak beállítása



- Fordítsa a lábakat jobbra vagy balra, hogy a szárító vízszintesen és szilárdan álljon a talajon.

3.5 A szárító szállítása

Szállítás előtt húzza ki a szárítót.

Eresse le az összes vizet ami a szárítóban maradt.

Ha direkt lefolyóra van csatlakoztatva, távolítsa el a cső csatlakozásokat.



FIGYELMEZTETÉS!

- Azt javasoljuk, hogy a szárítót felállított pozícióban szállítsa. Amennyiben ez nem lehetséges, készüléket a jobb oldalára eldöntve kell szállítani (szemből nézve).

3.6 A megvilágító lámpa cseréje

Ha a forgódobos szárítógép rendelkezik megvilágító lámpával
 A forgódobos szárítógép világítására használt izzó/LEd cseréjéhez hívja a hivatalos szervizt.
 A készülékben használt lámpa/lámpák nem alkalmasak háztartási helységek megvilágítására. A lámpa rendelgetése, hogy segítséget nyújtson a felhasználó számára, hogy a ruhaneműt kényelmesen helyezhesse be a forgódobos szárítógépbe.
 A berendezésben használt lámpák extrém fizikai körülményekkel szemben kell ellenálljanak, mint pl. vibrációk és 50°C feletti hőmérséklet.

4 Előkészítés

4.1 Gépi szárításra alkalmas ruhaneműk

Mindig tartsa be a ruhanemű címkéjén megadott utasításokat. Csak olyan ruhát szárítson, amely rendelkezik a szárítóban való szárításra alkalmasságot igazoló címkével.

4.2 Gépi szárításra nem alkalmas ruhaneműk



Az ezzel a szimbóolummal ellátott ruhaneműt ne szárítsa szárítóban



MEGJEGYZÉS

- A finom hímzett anyagok, a gyapjú, selyem ruhák, a finom és értékes anyagok, a légzáró anyagok és a túll függönyök nem alkalmasak gépi szárításra.

4.3 A ruhák előkészítése a szárításra

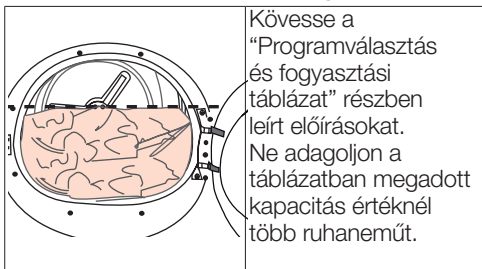
- A mosást követően a ruhanemű összegubancolódhat. Mielőtt a szárítóba helyezi őket, csoportosítsa a ruhaneműt.
- Szárítsa a fém részeket tartalmazó ruhaneműt kifordítva (pl. cipzár).
- Zárja be a cipzárakat, kampókat, csatokat és gombokat.

4.4 Teendők az energiatakarékosság jegyében

- Centrifugáláskor mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatot használja. Ily módon a szárítási idő lerövidíthető, az energiatartalom pedig csökkenthető.
- A ruhákat típus és vastagság szerint válogassa. Az azonos típusú ruhaneműt együtt szárítsa. Például, a vékony anyagú konyharuhák és asztalterítők gyorsabban száradnak, mint a vastagabb törölközők.
- A megfelelő program kiválasztását illetően tekintse meg a használati útmutatót.
- Szárítás közben ne nyissa ki a gép betöltő ajtáját, csak ha feltétlenül szükséges. Ha mindenképp ki kell nyitnia, csak a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva.

- Működése közben ne adjon hozzá vizes ruhát a szárítóhoz
- Kondenzátor egységgel rendelkező modellek esetében: havonta egyszer vagy minden 30. használatot követően tisztítsa meg a kondenzátort.
- Hőszivattyú egységgel rendelkező modellek esetében: tisztítsa rendszeresen a szűrőfiókot, amikor szemmel láthatóan összegyűlt a szősz, vagy amikor a szűrőfiók-tisztítás jelzőfény felvillan.
- Kürtös modellek esetében: kövesse a kürtő csatlakoztatására vonatkozó utasításokat, és tisztítsa ki a kürtőt.
- A szárítási folyamat során jól szellőztesse ki a helyiséget, ahol a szárítógép működik.

4.5 Helyes ruhamennyiség



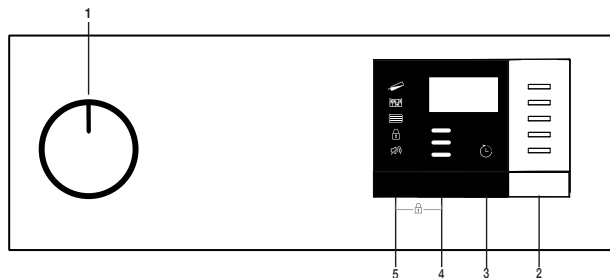
Az alábbi súlyok példaként szerepelnek:

Szennyes	Körülbelüli súly (g)*	Szennyes	Körülbelüli súly (g)*
Pamut paplanhuzat (dupla)	1500	Blúz	150
Pamut paplanhuzat (szimpla)	1000	Pamut ing	300
Lepedő (dupla)	500	Ingek	250
Lepedő (szimpla)	350	Pamut ruha	500
Nagy asztalterítő	700	Ruha	350
Kis asztalterítő	250	Farmer	700
Szalvéta	100	Zsebkendő (10 db)	100
Törölköző	700	Póló	125
Kéztörő	350		

*Szárász szennyes súly mosás előtt..

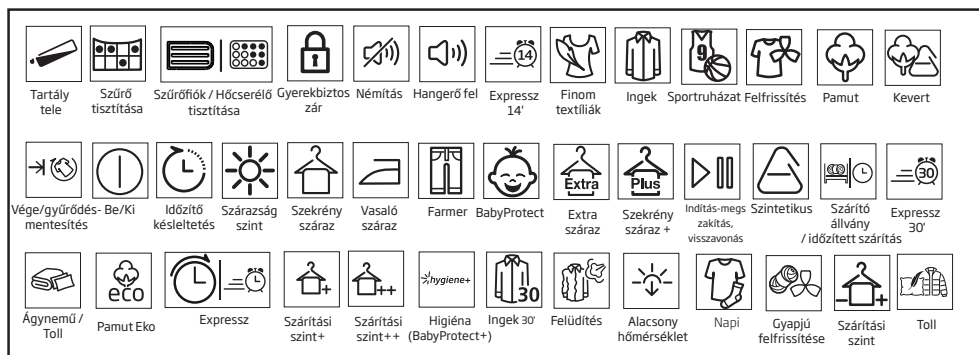
5 A termék használata

5.1 Kezelőpanel



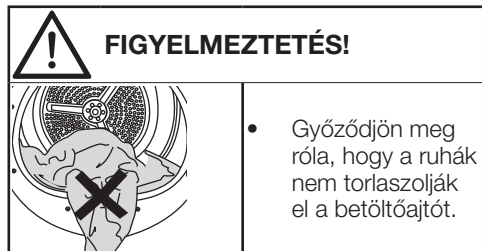
1. Be/Ki/Program választógomb
2. Start/Bekapcsolva gomb
3. Idő vége gomb
4. Szárítás szint gomb
5. Berregés hangereje / Időprogramok kiválasztása gomb

5.2. Szimbólumok



5.3. A szárítógép előkészítése

- Dugja be a szárítógépet.
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Helyezze a ruhát a szárítógépbe, anélkül, hogy teletömné.
- Nyomja be és zárja be a betöltőajtót.



A Be/Ki/Program kiválasztása gomb segítségével válassza ki a kívánt programot, majd a gép bekapcsol.



MEGJEGYZÉS


- Az, hogy a Be/Ki/program kiválasztása gomb segítségével kiválaszt egy programot, nem jelenti azt, hogy a program elindult. A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

5.4 Programkiválasztás és fogyasztási táblázat

HU				
Programok	A programok leírása	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Szártási idő (perc)
Pamut, vasalásra kész	Az egyrétegű, alkalmi pamut textíliákat kissé nedvesen szárítja, hogy készen álljanak a vasalásra.	7	1000	90
Pamut Eko	Az egyrétegű, alkalmi pamut textíliákat a lehető leggazdaságosabb módon szárítja.	7	1000	121
Pamut, szekrényszárász	Ezt a programot vastag ruhaneműk, pl. nadrágok, tréningruhák extra szárításhoz használhatja. A szekrénybe helyezés előtt nincs szükség vasalásra.	7	1000	126
Pamut, extra szárász	Többrétegű vagy vastag pamutzöveteket, amelyek hőnek ellenállóak és nehezen száradnak, ezen ciklus alatt szárítja.	7	1000	131
Szintetikus, vasalásra kész	Ennek a ciklusnak a használatával a szintetikus textíliákat kissé nedvesen száríthatja a vasalás érdekében.	4	800	35
Szintetikus, szekrényszárász	Ebben a ciklusban száríthatja az összes szintetikus textíliát. A szekrénybe helyezés előtt nincs szükség vasalásra.	4	800	48
Szártó rekesz/ Időszárító	A 10 és 160 perc közötti időprogramok közül választhat a kívánt szárítási szint alacsony hőmérsékleten történő eléréséhez. Ebben a programban a szárítógép működése a ruhanemű szárazságától függetlenül a beállított ideig tart. Ez a termék opcionálisan szárítókosárral használható változatban is kapható. A kosár nélkül értékesített termékek esetében a hivatalos szerviztől vásárolhat kosarat, majd használhatja a fent megadott szárítási programokat. A használatra vonatkozó részletes információt lásd a szárítókosár használati útmutatójában.	-	-	-
Frissítés (Gyapjú frissítés)	Forró levegő befúvása nélkül 10 percig szellőztet. A programnak köszönhetően kiszellőztetheti a hosszú ideig zárt helyen tartott ruhákat, megszabadítva azokat a kellemetlen szagoktól. Használja ezt a programot mosógépben mosható gyapjú ruhanemű szellőztetéséhez és lágyításához. Ne használja teljes szárításhoz.	-	-	10
Finom textíliák / Ing	Ez sokkal érzékenyebben szárítja, és kevésbé gyúri meg az ingeket, így megkönnyíti a vasalást.	2	1200	30
Farmer	Ezzel a programmal farmernadrágokat, -szoknyákat, -ingeket vagy -kabátokat száríthat.	4	1200	80

Szabadidő / Sport (Goretex)	Szárítsa meg a szintetikus, pamut vagy vegyes textíliákból vagy vízálló anyagból készült ruháit, például funkcionális dzsekiket, esőkabátokat stb.. A szárítás előtt fordítsa ki őket.	2	1000	78
Vegyes(Napi)	Ezzel a programmal pamut és szintetikus ruhát is száríthat.Ezzel a programmal a sport- és fitness ruhákat száríthat.	4	1000	83
Higiéna (BabyProtect+)	Ez egy hosszú távú program, amely a higiénit igénylő ruhákhoz (bébi ruhák, törülközők, fehérneműk, stb.) használatos, ahol magasabb higiénéigény van szükség. A higiénit magas hőmérséklettel éri el ((Ezt a programot az angol "The British Foundation" (Allergy UK) azonosítja és hagyja jóvá.))	5	800	105
Finom textíliák	A szárításra alkalmas különösen finom ruhanemű (selyemblúzok, finom alsónemű stb.), illetve azok, amelyeket ajánlatos kézzel mosni, ezzel a programmal alacsonyabb hőmérsékleten száríthatók.	2	600	30
Expressz	Ez a program olyan pamut ruhaneműk szárítására használható, amelyek centrifugálása a mosógépben nagy sebességen történt.	0,5	1200	14

Energiafogyasztási értékek

Programok	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Maradék nedvességtartalom kb.	Energiafogyasztási értékek kWh
Pamut Eko*	7	1000	60%	4,21
Pamut, vasalásra kész	7	1000	60%	3,25
Szintetikus, székrenyvszárász	4	800	40%	1,42
	A teljes és részleges terhelés mellett használt "Pamut Eko program" egy szabványos szárítási program, a címkén és a lapon szereplő információk alapján ez a program alkalmas a normál nedves pamut ruhanemű szárítására, és ez a leghatékonyabb energiafogyasztású program a pamut ruhaneműk számára.			

* : Energy Label szabványos program (EN 61121: 2012) A táblázat összes értékét az EN 61121: 2012 szabvány határozza meg. Ezek az értékek a ruhanemű típusa, a centrifugálási sebesség, a környezeti viszonyok vagy a feszültségingadozás függvényében eltérhetnek a táblázatban megadott értékektől.



Az Allergy UK a British Allergy Association márkája. A „jóváhagyás pecsétjét” úgy alakították ki, hogy olyan emberek számára jelentsen iránymutatást, akik olyan

termékre vonatkozó ajánlást követelnek meg, hogy a kapcsolódó termék az allergiás betegek környezetében korlátozza / csökkenti / megszünteti az allergéneket vagy csökkenti az allergén tartalmát. Célja annak biztosítása, hogy a termékeket tudományosan megvizsgálják vagy megvizsgálják oly módon, hogy mérhető eredményeket biztosítsanak.

5.5 Kiegészítő funkciók

Berregés / idő

A szárítógép a program végeztével hangjelzést bocsát ki. Ha nem akarja, hogy a jelzés hangos legyen, nyomja meg a „Berregés / idő” gombot. A Berregés / idő gomb megnyomásakor egy jelzőfény villan fel, és nem hallható hangjelzés a program befejeződésékor.



MEGJEGYZÉS

- Ez a funkció vagy a program elindulása előtt vagy az után aktiválható.

A Berregés / idő gomb segítségével állíthatja be a program időtartama alatt a Szárító rekesz/ Időszárító programokat.

Nedvesség szint gomb

A Nedvesség szint beállító gombot a nedvesség szintjének beállítására használhatja. A program ideje függ a választástól.



MEGJEGYZÉS

- Ezt a funkciót csak a program megkezdése előtt aktiválhatja.

Befejezési idő

Az idő vége funkció segítségével a program végének idejét akár 24 órával elhalaszthatja.

1. Nyissa ki a betöltőajtót és helyezze be a ruhaneműt.
2. Állítsa be a szárítási programot.
3. Nyomja meg Befejezés idejének kiválasztása gombot a kívánt késleltetés beállításához. A Befejezés idő LED világít. (Ha lenyomja és tartja a gombot, az Idő vége non-stop folyamatban lesz).
4. Nyomja le a Indítás/Bekapcsolva

gombot. A Befejezési idő visszaszámlálása elindul. “:” A kijelzett késleltetett idő közepén található elválasztóvonal villog.



MEGJEGYZÉS

- Az idő lejártá előtt hozzáteheti és kiveheti a ruhaneműt. A kijelzett idő a normál szárítási idő és az Idő vége összege. A Befejezési idő LED a leszámlálás végén kikapcsol, megkezdődik a szárítás és felvillan a szárítás LED.

Az Idő vége megváltoztatása
Amennyiben a visszaszámlálás alatt szeretné megváltoztatni a késleltetés idejét, akkor: Törölje a programot a Be/Ki/Program kiválasztása gomb segítségével. Válassza ki a kívánt programot, majd ismétlje meg a Befejezési idő kiválasztása folyamatot. Idő vége funkció törlése
Amennyiben törölni szeretné az Idő vége funkciót és azonnal el szeretné indítani a programot:

Törölje a programot a Be/Ki/Program kiválasztása gomb segítségével. Válassza ki a kívánt programot, majd nyomja meg a Start/ Készenlét gombot.

5.6 Figyelmeztető jelzések



MEGJEGYZÉS

- A figyelmeztető jelzések az adott szárítógép modelltől függően eltérőek lehetnek.

Bolyhszűrő tisztítása

A program végeztével bekapcsol a szűrőtisztítás figyelmeztető jelzés.

Víztartály

A program végeztével bekapcsol a víztartály leeresztése figyelmeztető jelzés.

Ha a víztartály a program közben telik meg, a figyelmeztető jelzés villogni kezd és a gép készenléti üzemmódba vált. Ebben az esetben engedje le a tartályt, majd a program elindításához nyomja meg az Indítás/ Bekapcsolva gombot. A figyelmeztető szimbólum eltűnik és a program újra elindul.

Szűrőfiók / Hőcserélő tisztítása

Amikor a program befejeződik, a hőcserélő vagy a szűrőfiók tisztítását jelző fény világíthat.

5.7 A program indítása

A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

A Start / Készletléti és Száradási jelzőfények világítani fognak, jelezve, hogy a program elindult.

5.8 Gyerekzár

A szárítógép gyerekzárral rendelkezik annak érdekében, hogy a gombok lenyomásával ne lehessen megváltoztatni az aktuális programot. Amennyiben a gyerekzár aktív, a panelen lévő összes gomb, a Be/Ki/Programválasztás gombok kivételével inaktívvá válik.

A gyerekzár aktiválásához nyomja meg egyszerre a Nedvesség szint és a Berregés gombot, majd tartsa 3 másodpercig nyomva. A program végeztével új program elindításához, illetve a program megszakításához a gyerekzárát fel kell oldani. A gyerekzár feloldásához tartsa nyomva ugyanazokat a gombokat 3 másodpercen át.



MEGJEGYZÉS

- Ha a gyerekzár aktív, a kijelzőn bekapcsol a gyerekzár figyelmeztető jelzés.
- Ha a gépet be vagy kikapcsolja a Be/Ki/Törlés gombbal, a gyerekzár kikapcsol.



MEGJEGYZÉS

- Miközben a szárítógép működik és a gyerekzár aktív, kétszer sípol, amikor a programválasztó gombot elfordítja. Ha a gyerekzárát úgy kapcsolja ki, hogy a programválasztó gombot nem állítja vissza korábbi helyzetébe, a program a programválasztó gomb állásának módosítása miatt leáll.

5.9 A program módosítása indítás után

- A szárítógép elindítása után módosíthatja a kiválasztott a szárítási programot egy másik programra.
- Például, válassza az Extra száraz programot a Be/Ki/programválasztó gomb Vasalás-szárazból Extra száraz állásba való elfordításával.
- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

Ruhanemű hozzáadása és eltávolítása bekapcsolt állapotban

- Ruhanemű hozzáadásához, illetve kivételéhez a szárítási program elindulását követően:
- A szárítógép készletléti üzemmódba állításához nyomja meg a Start/Készletléti gombot. A szárítási folyamat leáll.
- Nyissa ki a betöltőajtót Készletléti üzemmódban, tölts be vagy vegye ki a ruhákat, majd csukja vissza az ajtót.
- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.



MEGJEGYZÉS

- A szárítás megkezdése után hozzáadott ruhanemű azt eredményezheti, hogy a gépben lévő, már megszáradt ruhák összekeverednek a vizes ruhákkal, így a szárítási folyamat végén a ruhanemű nedves marad.



MEGJEGYZÉS

- A ruhanemű hozzáadását és eltávolítását a szárítás ideje alatt akármennyiszer megismételheti. De ezzel többször megszakítja a szárítási folyamatot és növeli a programidőt és az energiafogyasztást is. A ruhanemű hozzáadása ezért a szárítási program elindulása előtt javasolt.
- Ha a berendezés készletléti állapotában a programválasztó gombbal új programot választ, a folyamatban lévő program megszakad.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a program futása közben adagol vagy vesz ki ruhát, a dob belső felszínét ne érintse meg. A dob felszíne ugyanis forró.

5.10 Program törlése

Ha bármilyen okból szeretné a szárítást leállítani és a programot törölni azután, hogy a gép elindult, nyomja meg a Be/Ki/Törlés gombot, és a program törlődik.



FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a programot a berendezés működése közben állítja le, a berendezés belseje rendkívül forró lehet, ezért kapcsolja be a szellőztetés programot, hogy lehűtse.

5.11 Program vége

Ha a program véget ér, a Bolyhszűrő tisztítása és a Víztartály figyelmeztető jelzések kigyulladnak. A betöltőajtó kinyitható, és a gép készen áll a következő szárítási ciklusra.

A szárítógép kikapcsolásához állítsa a Be/Ki/Programválasztás gombot Be/Ki állásba.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a program végeztével nem üríti ki a ruhákat, a gyűrődés-megelőző funkció 2 órára aktívává válik, ezzel megakadályozva, hogy a gépben lévő ruhák összegyűrődjenek. A program 10 perces intervallumokban megforgatja a ruhákat, így megelőzve a gyűrődést.

6 Karbantartás és tisztítás

A termék élettartama növekszik és a gyakran előforduló problémák csökkennek, amennyiben azt rendszeresen tisztítja.



VESZÉLY!

A karbantartás és a tisztítási munkák során a készüléket áramtalanítani kell (a vezérlőpanel, a ház, stb.).

6.1 Bolyh szűrő / Betöltőajtó belső felület

A szárítási ciklus során a ruhából a levegőbe jutó szöszöket és szálakat a bolyh szűrő gyűjti össze.



FIGYELMEZTETÉS!

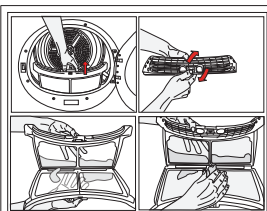
- A bolyh szűrőt és a betöltőajtó belső felületét minden esetben tisztítsa meg az egyes szárítási műveleteket követően.



MEGJEGYZÉS

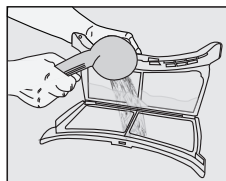
- A bolyh szűrő házát porszívóval tisztíthatja.

A bolyh szűrő tisztításához:



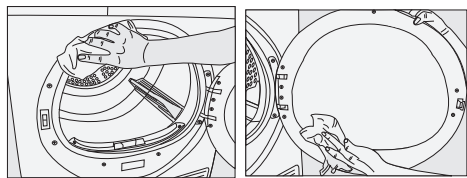
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Felfelé húzva távolítsa el a bolyh szűrőt, majd nyissa ki.

- A bolyhokat, szálakat és rojtos pamutdarabokat kézzel vagy puha rongydarabkával tisztítsa le.
- Zárja vissza bolyh szűrőt, majd helyezze vissza a burkolatába.

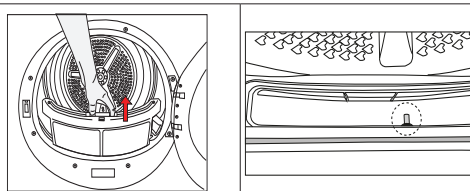


A szűrő pórusain egy réteg gyűlhet fel, ami a szűrő eltömődését okozhatja a szárítógép hosszabb használatát követően. Meleg vízzel mossa el a bolyh szűrőt a felrakódott réteg eltávolítása érdekében. A visszaszerelést megelőzően alaposan mossa el a bolyh szűrőt.

- Puha nedves ruhával tisztítsa meg a betöltőajtó teljes belső felületét és a betöltőajtó tömítését.



6.2 Az érzékelők tisztítása



- A szárítóban hőmérséklet-érzékelő található, amely megállapítja, hogy a ruhanemű száraz vagy sem.
- Az érzékelők tisztítása:
- Nyissa ki a szárító betöltési ajtaját.
 - A szöszszűrő eltávolításához húzza ki azt.
 - Tisztítsa meg az érzékelőt a kezével, ha a bolyhok felhalmozódnak rajta.



MEGJEGYZÉS

- Tisztítsa évente 4 alkalommal a szenzorok fém felületeit.
- A szenzorok fém felületeinek tisztítása során ne használjon fém eszközöket.
- Várja meg, amíg a gép lehűl, ha az még meleg a szárítást követően.



FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztítás során soha ne használjon oldószereket, tisztítószereket és hasonló anyagokat, tűz- és robbanásveszély miatt!

6.3 A víztartály leeresztése

A szárítási folyamat során a ruhákban lévő nedvességet a gép eltávolítja és kondenzálja, a meglévő víz a víztartályban gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után engedje le a vizet.



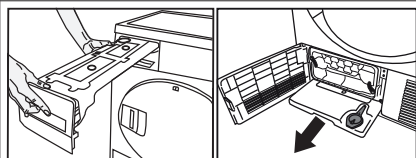
FIGYELMEZTETÉS!

- A kondenzvíz nem iható!
- Program közben soha ne távolítsa el a víztartályt!

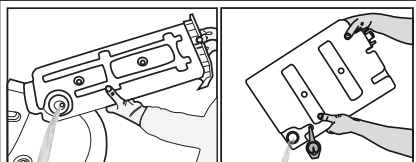
Amennyiben a víztartályt elfelejti leeresztenu, a gép a következő szárítási ciklusok során, amikor a víztartály teli van, leáll, a Víztartály telítettségét jelző fény pedig villog. Amennyiben ez az eset áll elő, eressze le a víztartályt, majd nyomja meg a Start / Pause gombot, a szárítási ciklus folytatásához.

A víztartály leeresztéséhez:

1. Óvatosan emelje ki a víztartályt a fiókból vagy a tartójából.



2. Öntse ki a vizet a tartályból.



- Amennyiben a víztartály tölcserében szőszök gyűltek fel, folyó víz alatt tisztítsa meg azt.
- Helyezze vissza a víztartályt.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben lehetősége van közvetlen vízleeresztésre, nem szükséges ürítenie a víztartályt.

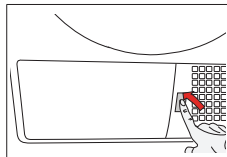
6.4 A kondenzátort illetően;



MEGJEGYZÉS

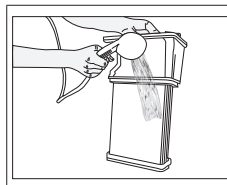
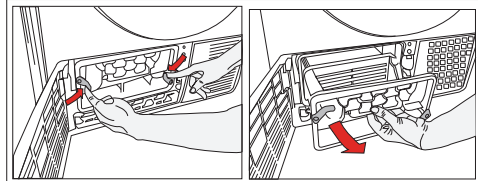
- Minden 30. szárítási ciklust követően vagy havonta egyszer tisztítsa meg a kondenzátort.

A kondenzátor tisztításához:

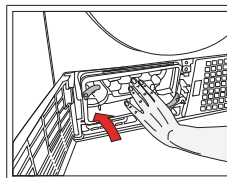


- Amennyiben a szárítási folyamat véget ért, nyissa ki a gép ajtaját, majd várja meg, amíg lehűl

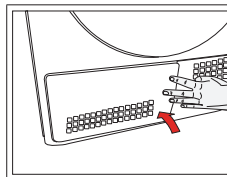
- A védőlemez kinyitását követően lazítsa meg a kondenzátor 2 zárját.
- Húzza ki a kondenzátort.



Tisztítsa meg a kondenzátort zuhanyserelvényből engedett nyomás alatt álló vízzel, majd várja meg, amíg a víz lefolyik.



Helyezze a kondenzátort a tartójába. Rögzítse a 2 zárat, és győződjön meg a biztos tartásukról.



Zárja a védőlemez borítóját.

7 Hibaelhárítás

A szárítási művelet túl hosszán tart.

A szálszűrő pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa el meleg vízzel a szűrőt.

A szűrőfiók eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a szivacsot és a szűrőkendőt a szűrőfiókban (ha van) (hőszivattyús termékek esetében)

A kondenzátor eltömődhetett. >>> Mossa el a kondenzátort.(kondenzátorral ellátott termékek esetében) A gép elején található szellőzőrácsok zárva lehetnek.

>>> Távolítsa el minden tárgyat a szellőzőrács elől, ami akadályozhatja a levegő útját.

Lehetséges, hogy a szellőzés nem megfelelő, ugyanis a hely, ahová a gépet beszerelték, túl kicsi. >>> Nyissa ki az ajtót vagy az ablakokat, hogy megakadályozza, hogy a hőmérséklet túl magasra emelkedjen a helyiségben.

A nedvesség- vagy hőmérséklet-érzékelőkön vízkőréteg rakódhatott le. >>> Tisztítsa meg a nedvesség- vagy hőmérséklet-érzékelőket.

Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.

Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicentrifugázva. >>> Kapcsolja nagyobb fordulatszámra a centrifugát a mosógépen.

A ruhák a szárítást követően is nedvesek.

Lehetséges, hogy nem a ruhatípusnak megfelelő programot használt.>>> Ellenőrizze a ruhák kezelésre vonatkozó címkéit, majd válasszon a ruhatípusnak megfelelő programot, vagy kiegészítésül használjon más időprogramot.

A szálszűrő pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa el meleg vízzel a szűrőt.

A kondenzátor eltömődhetett. >>> Mossa el a kondenzátort. (kondenzátoros termékek esetében)

A szűrőfiók eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a szivacsot és a szűrőkendőt a szűrőfiókban (ha van) (hőszivattyús termékek esetében).

Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.

Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicentrifugázva. >>> Kapcsolja nagyobb fordulatszámra a centrifugát a mosógépen.

A szárítógép nem kapcsol be, vagy a program nem indul el. A szárítógép nem működik a konfigurálást követően.

Lehetséges, hogy a kábel ki van húzva. >>> Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva.

A betöltőajtó félig nyitva van. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.

A programot nem lehet beállítani, vagy a Start/Készzenlét gombot nem lehet megnyomni. >>> Ellenőrizze, hogy a programot beállította-e, és nem Készzenlét módban van. Lehetséges, hogy a gyerekzár aktív. >>> Kapcsolja ki a gyerekzárát.

A program idő előtt ok nélkül megszakadt.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó nincs teljesen becsukva. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.

Lehetséges, hogy áramkimaradás van. >>> A program elindításához nyomja meg az Start/Készzenlét gombot. Lehet, hogy a víztartály megtelt. >>> Eressze le a víztartályt.

A ruhák összemertek, megkeményedtek vagy tönkrementek.

Lehetséges, hogy nem az adott ruháknak megfelelő programot használt. >>> Ellenőrizze a ruhán található címkét, és az anyagnak megfelelő programot válasszon.

A szárítógépen belüli világítás nem kapcsol fel. (lámpás modellek esetében)

A szárítógép nem kapcsolható be a Be/Ki gombbal, vagy program nem választható a Be/Ki gombbal nem rendelkező gépek esetében. >>> Győződjön meg róla, hogy a szárítógépet bekapcsolta.

Lehetséges, hogy a lámpa meghibásodott. >>> A lámpa cseréje érdekében vegye fel a kapcsolatot a Hivatalos Szervizzel.

Bolyhszűrő figyelmeztető jelzés/LED bekapcsol/ villog.

Lehetséges, hogy nem tisztította meg a bolyhszűrőt. >>> Tisztítsa meg a bolyhszűrőt.

Lehetséges, hogy a szűrő nyílását a szálak eltölték. >>> Tisztítsa meg a bolyhszűrő nyílását.

Szöszrétteg alakulhatott ki, amely elzárja a bolyhszűrő pórusait. >>> Mossa el meleg vízzel a szűrőt.

A kondenzátor eltömődhetett. >>> Mossa el a kondenzátort.

A betöltőajtón víz csepeg.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó belső oldalán és a betöltőajtó tömítésén szálak gyűltek fel. >>> Tisztítsa meg a betöltőajtó belső felületét és az ajtó tömítéseit.

A betöltőajtó magától kinyílik.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó nincs teljesen becsukva. >>> Tolja be a betöltőajtót, amíg a becsukódást jelző hangot nem hallja.

A Vízirtály figyelmeztető jelzés/LED világít/villog.

Lehet, hogy a vízirtály megtelt. >>> Eressze le a vízirtályt.

Lehetséges, hogy a vízleeresztő tömlő tönkrement. >>> Ha a készülék közvetlenül csatlakozik a vízleeresztőhöz, ellenőrizze a tömlőt.

A gőzölő jelzőfény villog. (Gőzölő funkcióval rendelkező készülékek esetén)

Lehetséges, hogy a gőztartály üres => Töltse fel a gőztartályt desztillált vízzel vagy kondenzvízzel.

A gőzölő program nem indul. (Gőzölő funkcióval rendelkező készülékek esetén)

Lehetséges, hogy a gőztartály üres, a gőztartály figyelmeztető ikon felvilanthat a képernyőn => Töltse fel a gőztartályt, amíg az ikon ki nem alszik.

A gyűrődések nem tűnnek el a gyűrődés-eltávolító programmal. (Gőzökő funkcióval rendelkező termékek esetében)

Lehetséges, hogy túl sok ruhát töltött be => A meghatározott mennyiségű ruhát töltse be.

Lehetséges, hogy a gőzölés funkcióit túl alacsonyra állította be => Válasszon nagy mennyiségű gőzzel működő programot.

Lehetséges, hogy a program befejeztével a ruha túl sokáig maradt a gépben => Amint a program lejár, szedje ki a ruhát, és teregesse ki.

A ruha szaga nem enyhül a szageltávolító program használatával (Szageltávolító programmal rendelkező készülékek esetében).

Lehetséges, hogy túl sok ruhát töltött be => A meghatározott mennyiségű ruhát töltsse be.
Lehetséges, hogy a gőzölés funkciót túl alacsonyra állította be => Válasszon nagy mennyiségű gőzzel működő programot.



FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a probléma a jelen fejezetben közölt útmutatások követése után is fennáll, vegye fel a kapcsolatot eladójával vagy a Hivatalos szervizzel. Soha ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a berendezés bármely alkatrészét illetően problémával találkozik, a hivatalos szerviztől kérheti annak cseréjét, megadva a készülék modellszámát.
- Amennyiben a berendezést nem eredeti alkatrészekkel használja, az hibás működést eredményezhet.
- A gyártót és a forgalmazót semmilyen felelősség nem terheli a nem eredeti alkatrészekkel történő használatból eredő hibákért.

TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

Megfelel a Bizottság 392/2012 sz. (EU) felhatalmazáson alapuló rendeletének

A forgalmazó neve vagy márkája		BEKO
A típus neve		DU7112PA1 7182481870
Névleges kapacitás (kg)		7.0
Forgódobos szárítógép típus	Légbefűtés	-
	Kondenzátor	•
Energiahatékonysági osztály ⁽¹⁾		B
Éves energiafelhasználás (kWh) ⁽²⁾		504,2
Vezérlés típusa	Automatikus	•
	Nem-automatikus	-
Energiafelhasználás teljes töltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		4,21
Energiafelhasználás féltöltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		2,31
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P ₀ (W)		0,50
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P _L (W)		1,00
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama (perc)		30
Normál pamut program ⁽³⁾		•
A teljes töltetű normál pamutprogram programideje T _{szárít} (perc)		121
A részleges töltetű normál pamutprogram programideje, T _{szárít 1/2} (perc)		72
A teljes és részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott programideje (T _s)		93
Kondenzációhatékonysági osztály ⁽⁴⁾		B
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, teljes adag, C _{átl}		81%
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, részleges adag, C _{átl 1/2}		81%
A teljes és féltöltetű normál pamutprogram súlyozott kondenzációhatékonysági osztálya, C _s		81%
A teljes töltetű normál pamutprogram hangteljesítményszintje ⁽⁵⁾		65
Beépített		-

• : Igen - : Nem

(1) A+++-tól (leghatékonyabb) D-ig (legkevésbé hatékony) terjedő skála

(2) Az energiafelhasználás 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogram szárítási ciklusán alapul, alacsony energiaszintű teljesítmény fokozaton. Az aktuális energiafelhasználás/ciklus a készülék alkalmazási módjától függ.

(3) "A teljes és a részleges töltet mellett „Szekrényszáraz pamutprogram” az a normál nedves pamut ruhaneműk szárítására alkalmas standard szárítógép, amelyre a címkén és a termékismertető adatlapon megadott adatok vonatkoznak, és amely a pamut ruhaneműk esetében az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb.

(4) G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skála

(5) Súlyozott átlagos érték — L_{WA} B(A)-ban kifejezve 1 pW-ra vonatkoztatva

Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Веко. Надяваме се, че Вашият продукт, който е произведен с високо качество и технологии, ще Ви донесе най-добри резултати. Съветваме Ви да прочетете внимателно това ръководство и друга съпътстваща документация, преди да използвате Вашия продукт, и го запазете за бъдещи справки. Ако давате продукта за ползване от друго лице, уверете се, че сте му предоставили и това ръководство. Обърнете внимание на всички детайли и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя, и следвайте инструкциите в него.

Използвайте това ръководство за модела, обозначен на заглавната страница.



- Прочетете инструкциите.

Обяснение на символите

Следните символи са използвани в това ръководство за потребителя:



ОПАСНОСТ!

- Предупреждение срещу токов удар.



ОПАСНОСТ!

- Предупреждение срещу опасност от пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение за опасни ситуации по отношение на живота и имуществото.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение срещу горещи повърхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение за опасност от изгаряне



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Важна информация или полезни съвети относно употребата.



- Опаковките са изработени от рециклируеми материали в съответствие с нашите Национални регламенти за опазване на околната среда.

Не изхвърляйте отпадъците от опаковки заедно с битови отпадъци или други отпадъци, а ги изхвърляйте на предназначените за тази цел събирателни пунктове, определени от местните власти.



1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда



ЗАБЕЛЕЖКА !

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще Ви помогнат да предотвратите риск от нараняване или материална повреда. Неспазването на тези инструкции анулира всякакви гаранции.

1.1 Общи указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Сушилнята може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица със забавени физически, сетивни или умствени възможности или на които им липсва опит и знания, при условие че ползването на уреда става под надзор или след обучение за безопасно използване на продукта и възможните рискове. Деца не трябва да играят с продукта. Дейностите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не се извършват под наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат на безопасно разстояние, освен ако са под непрекъснат надзор.
- Регулируемите крачета не трябва да се отстраняват. Разстоянието между сушилнята и повърхността не трябва да бъде ограничено от материали като килим, дърво и тиксо. Това може да предизвика проблеми със сушилнята.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Процедурите, свързани с инсталация и ремонт, трябва винаги да се извършват от оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, които могат да възникнат от процедури, извършени от неоторизирани лица.
- Никога не мийте сушилнята чрез пръскане или обливане на уреда с вода! Съществува риск от токов удар!

За продукти с функция "Пара":



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Използвайте само дестилирана вода или вода, кондензирана във водния резервоар на машината в програмите за пара. Не използвайте вода от чешмата или добавки. Когато се използва кондензирана вода в резервоара за вода, тя трябва да бъде филтрирана и изчистена от влакна.
- Не отваряйте вратата, докато програмата за пара е активна.
- Може да бъде изхвърлена гореща вода.
- Преди пускане на програмата за пара, петната от прането трябва да бъдат отстранени.
- Можете да поставяте само пране, което не е замърсено или оцветено, но е пропито с неприятна миризма в програмата за пара (отстраняване на миризми).
- Не използвайте комплекти за химическо чистене или допълнителни материали в програма за пара или в която и да е друга програма.

1.1.1 Електрическа безопасност



ОПАСНОСТ!

- Спазвайте инструкциите за безопасност при работа с електричество, докато свързвате уреда към електрическата мрежа по време на инсталация.
- Уредът не трябва да се захранва през външно превключващо устройство, като таймер или да бъде свързвано към верига, която редовно се включва и изключва от устройство.
- Свържете сушилнята към заземен контакт, защитен с предпазител, при напрежение, съответстващо на посоченото на етикета. Монтажът за заземяване трябва да се извършва от квалифициран електротехник. Нашето дружество не носи отговорност за щети, които може да възникнат, когато сушилнята се използва без заземяване, в съответствие с местните разпоредби.
- Напрежението и допустимата защита срещу напрежение са отбелязани върху табелката на етикета.
- Напрежението, посочено на етикета на продукта, трябва да съответства на това на Вашата електрическа мрежа.
- Изключете сушилнята, когато не е в работен режим.
- Изключете сушилнята от електрическата мрежа по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонтни работи.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изключвайте чрез издърпване на кабела, винаги изваждайте кабела, като придържате щепсела с ръка.



ОПАСНОСТ!

- Не използвайте удължители, разклонители или адаптери за свързване на сушилнята към захранването, за да намалите риска от пожар и токов удар.
- Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен след инсталацията.
- Повреден захранващ кабел трябва да се смени след уведомяване на оторизиран сервиз.
- Ако сушилнята е повредена, повече не трябва да се използва, освен ако е ремонтирана от оторизиран сервизен агент! Съществува риск от токов удар!

1.1.2 Безопасност на продукта



ОПАСНОСТ!

- **Важни указания относно предотвратяване на опасността от пожар:**
По-долу са посочени дрехи или предмети, които не трябва да се сушат в сушилнята с оглед на опасността от пожар.
- Неизпрано пране
- Предмети, замърсени с масла, ацетон, спирт, нафта, керосин, препарати за отстраняване на петна, терпентин, парафин или препарати за премахване на парафин трябва да се измиват обилно с гореща вода и с почистващ препарат, преди да бъдат изсушени в сушилнята.



ОПАСНОСТ!

- Поради тази причина по-специално предмети, които съдържат горепосочените петна, трябва да се измиват много добре, като за тази цел се използва подходящ препарат и се избере висока температура за изплакване.
- Описаните по-долу дрехи или предмети не трябва да се сушат в сушилнята поради опасността от пожар:
- Облекла или възглавници, ватирани с порест каучук (латекс пяна), душ бонета, водоустойчиви текстилни материали с гумена армировка и гумени подложки.
- Облекло, почиствано с индустриални химикали.

Предмети като запалка, кибрит, монети, метални части, игли и т.н. може да повредят устройството на барабана или може да предизвикат функционални проблеми. Затова проверете прането, което ще бъде заредено в сушилнята. Никога не спирайте сушилнята преди приключване на програмата. Ако се налага да го направите, извадете бързо цялото пране и го оставете да се разсее топлината.

- Дрехи, които са се изплакнали недостатъчно, могат да се самозапалят и дори могат да се запалят след приключване на сушенето.
- Необходима е достатъчно вентилация, за да се предотврати изпускането на газове от устройства, работещи с други видове горива, включително открит пламък, който се натрупва в помещението поради обратен ефект на огъня.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Бельо, съдържащо метални подсилващи елементи, не трябва да се суши в сушилнята. Сушилнята може да се повреди, ако металните аксесоари се откачат и се счупят по време на сушене.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Използвайте омекотители и други подобни продукти в съответствие с инструкциите на производителите им.
- Винаги почиствайте филтъра за мъх, преди или след всяко зареждане. Никога не използвайте сушилнята без инсталиран филтър за мъх.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Никога не се опитвайте да поправите сушилнята самостоятелно. Не правете никакви опити за ремонт или подмяна на продукта, дори ако имате познания или способности да извършите необходимата процедура, освен ако не е ясно посочено в инструкциите за потребителя или публикуваното ръководство за сервизно обслужване. В противен случай може да поставите в опасност собствения си живот и живота на другите.
- Не трябва да има заключваща, плъзгаща се или врата с панти, която може да блокира отварянето на люка на мястото, където ще да бъде инсталирана Вашата сушилня.
- Инсталирайте сушилнята на места, подходящи за домашна употреба. (Баня, затворена тераса, гараж и т.н.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Уверете се, че домашни животни не могат да влязат в сушилнята. Проверете вътрешността на сушилнята, преди да я пуснете в работен режим.
- Не се облягайте на люка на сушилнята, когато е отворена, в противен случай може да се откачи.
- Не допускате да се натрупва мъх около барабана на сушилнята.

1.2 Монтаж над пералня

- Трябва да се използва фиксиращо устройство между двата уреда, когато монтирате сушилнята над пералня. Устройството за монтаж трябва да се инсталира от оторизиран сервизен агент.
- Общото тегло на пералнята и сушилнята – с пълно натоварване, когато са поставени една върху друга, достига до около 180 kg. Поставете двата уреда върху твърда повърхност, който има достатъчна товароносимост!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Пералнята не може да бъде поставена върху сушилнята. Обърнете внимание на горепосочените предупреждения при монтажа на Вашата пералня.

Таблица за инсталиране на пералня и сушилня

Дълбочина на сушилнята	Дълбочина на пералната машина			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Може да се инсталира		Не може да се инсталира	
60 cm	Може да се инсталира	Не може да се инсталира		

1.3 Предназначение

- Сушилнята е предназначен за домашна употреба. Този уред не е подходящ за използване с търговска цел и трябва да се използва само по предназначение.
- Използвайте сушилнята само за сушене на пране, което е обозначено по съответния начин.

- Производителят отказва всякаква отговорност, възникнала поради неправилно използване или транспортиране.
- Срокът на експлоатация на закупената от Вас сушилня е 10 години. През този период ще бъдат осигурени оригинални резервни части за нормална работа на сушилнята.

1.4 Безопасност за децата

- Опаковъчните материали крият опасност за децата. Съхранявайте опаковъчни материали на място, далеч от достъпа на деца.
- Електрическите продукти крият опасност за децата. Дръжте децата далеч от продукта, когато е в работен режим. Не им позволявайте да пипат сушилнята. Използвайте функцията за защита от деца, за да ги предпазите от вмешателство в работата на сушилнята.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Защитата от деца се намира върху контролния панел. (Вж. Защита от деца)

- Дръжте люка затворен дори когато сушилнята не е в работен режим.

1.5 Съвместимост с WEEE Директива за ихвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за ихвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

1.6 Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

1.7 Информация за опаковката

Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално- то ни законодателство. Не изхвър- ляйте опаковъчните материали с би- тови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опако- въчни материали, посочен от мест- ните власти.

1.8 Технически спецификации

BG

Височина (регулируема)	84,6 cm / 86,6 cm*
Широчина	59,7 cm
Дълбочина	56,8 cm
Капацитет (макс)	7 кг**
Нетно тегло (\pm %10)	34,5 кг
Напрежение	Виж етикета с данни***
Номинал на входящото напрежение	
Код на модела	

* Мин. височина: Височина с прибрани регулируеми крачета.

Макс. височина: Височина с максимално разтворени регулируеми крачета.

** Тегло на сухо пране преди изплакване.

*** Етикетът се намира зад люка на сушилнята.

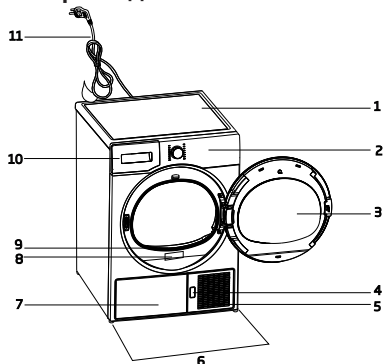


ЗАБЕЛЕЖКА !

- Техническите спецификации на сушилнята са обект на спецификация без предварително известие с цел подобряване на качеството на продукта.
- Фигурите в това ръководство са схематични и могат да не отговарят точно на продукта.
- Стойностите върху маркерите на сушилнята или в друга публикувана документация, съпътстваща сушилнята, са получени в лабораторни условия и отговарят на съответните стандарти. Същите могат да варират в зависимост от експлоатационните условия и условията на околната среда.

2 Вашата сушилня

2.1 Преглед



1. Горен панел
2. Панел за управление
3. Люк на сушилнята
4. Бутон за отваряне на плунката за свързка
5. Вентилационни решетки
6. Регулируеми крачета
7. В моделите, где резервуар е разположен под издеи, резервуар за вода е наоитен втрити планки
8. Типова табелка
9. Филтър от влакна
10. Вдвигнот ящик за водянот резервуар (в моделите, где резервуар е разположен вше)
11. Захранват кабел

2.2 Съдържание на опаковката

	1. Маркуч за източване на водата*		5. Ръководство на потребителя за кошницата за сушене*
	2. Резервна гъба за филтърното чекмедже*		6. Контейнер за пълнене на вода*
	3. Ръководство на потребителя		7. Чиста вода*
	4. Кошница за сушене*		8. Ароматни капсули*

*Може да са включени в обема на доставката в зависимост от модела на Вашия уред.

3 Инсталация

Преди се обадите на най-близкия оторизиран сервис за монтаж на сушилнята, уверете се, че електрическата инсталация и каналът за източване на водата са подходящи съгласно инструкциите в Ръководството за потребителя. Ако не са подходящи, свържете се с квалифициран електротехник и техник, за да се осигурят необходимите условия.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Подготовка на мястото за поставяне на сушилнята, както и на електрическата инсталация и канализацията в рамките на отговорността на клиента.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Преди монтаж, проверете визуално дали по сушилнята няма никакви дефекти. Ако сушилнята е повредена, не я инсталирайте. Повредените продукти крият рискове за Вашата безопасност.

3.1 Подходящо място за монтаж

- Инсталирайте сушилнята върху стабилна и равна повърхност.
- Сушилнята е тежък уред. Не я премествайте сами.
- Осигурете на сушилнята добре проветрена среда, без прах.
- Разстоянието между сушилнята и повърхността не трябва да бъде ограничено от материали като килим, дърво и тиксо.
- Не покривайте вентилационните решетки на сушилнята.
- Не трябва да има заключваща, плъзгаща се или врата с панти, която може да блокира отварянето на люка на мястото, където Вашата сушилня ще бъде инсталирана.
- След като сушилнята е инсталирана, трябва да остане на същото място, където са направени връзките. Когато инсталирате сушилнята, уверете се, че задната стена не се докосва до нищо (кран, контакт и т.н.).
- Поставете сушилнята най-малко на 1 см от краищата на други мебели.
- Вашата сушилня може да работи при температура между +5°C и +35°C. Ако условията на работа са различни от този диапазон, нормалната работа на сушилнята ще бъде нарушена и уредът може да се повреди.

- Задната повърхност на сушилнята трябва да се намира срещу стена.

	ОПАСНОСТ!
<ul style="list-style-type: none"> • Не поставяйте сушилнята върху охранващия кабел. 	

3.2 Премахване на модула за безопасен превоз

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !
	<ul style="list-style-type: none"> • Извадете модула за безопасен превоз, преди да използвате сушилнята за първи път. • Ако страната на отваряне на вратата на Вашия уред може да бъде променена, вижте инструкциите за монтиране на реверсивни врати.


3.3 Свързване към канала

Можете директно да източите натрупаната вода през маркуча за източване на водата, доставен заедно с продукта, вместо периодично да източвате водата, събрана в резервоара.

Свързване на маркуча за оттичане на водата

		1-2 Издърпайте с ръка маркуча от задната страна на сушилнята, за да го отстраните от мястото му на свързване. Не използвайте никакви инструменти за отстраняване на маркуча.
		

- 3 Свържете единия край на маркуча за източване, доставен заедно със сушилнята, с точката на свързване, откъдето сте извадили маркуча в предишната стъпка.
- 4 Свържете другия край на маркуча за източване директно към канала за мръсна вода или мивката.

	ЗАБЕЛЕЖКА !
<ul style="list-style-type: none"> • Маркучът за оттичане на водата трябва да бъде прикрепен на максимална височина 80 см. • Уверете се, че маркучът за оттичане на водата не е застъпен и не е прегънат между канала и уреда. • Ако има комплект аксесоари, доставен с вашия продукт, моля вижте подробното описание. 	


3.4 Регулиране на крачетата

	<ul style="list-style-type: none"> • Завъртете крачетата наляво или надясно, докато сушилнята бъде нивелирана и устойчива.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.5 Транспортиране на сушилнята

Източете водата, която е останала вътре в сушилнята.

Ако е направено пряко свързване за оттичане на водата, тогава отстранете връзките на маркучите.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !
<ul style="list-style-type: none"> • Ние препоръчваме пренасянето на сушилнята да стане в изправено положение. Ако не е възможно уредът да се носи в изправено положение, ние препоръчваме да го носите чрез леко накланяне на дясната страна, погледнато отпред. 	

3.6 Смяна на лампата за осветление

Ако в сушилнята се използва лампа за осветление Свържете се с оторизиран сервиз, за да смените крушката/светодиодната светлина, използвана за осветление на сушилнята.

Лампата(ите), използвани в този уред, не е(са) подходяща(и) за осветяване на битова стая. Употребата по предназначение на тази лампа е да помогне на потребителя да постави по удобен начин прането в сушилнята.

4 Подготовка

4.1 Пране, подходящо за сушене в сушилня

Винаги спазвайте инструкциите върху етикетите на дрехите. Сушете само дрехите, върху чиито етикети е посочено, че са подходящи за сушене в сушилня.

4.2 Пране, неподходящо за сушене в сушилня



Артикулите с този символ не трябва да се сушат в сушилня.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Деликатни бродирани тъкани, вълнени, копринени дрехи, деликатни и ценни тъкани, херметически затворени предмети и тюлени завеси не са подходящи за машинно сушене.

4.3 Подготовка на прането за сушене

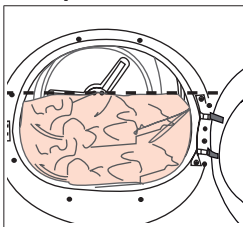
- Дрехите може да се оплетат след края на прането. Разделете дрехите в прането, преди да ги поставите в сушилнята.
- Дрехи с метални аксесоари като ципове, трябва да се сушат обърнати с опакото навън.
- Закрепете здраво ципове, куките и катарамии, както и копчета на чаршафи.

4.4 Съвети за пестене на енергия

- Центрофугирайте прането на възможно най-високата скорост, когато се изплаква. Така се съкращава времето за сушене и консумацията на енергия.
- Сортирайте прането в зависимост от вида и плътността на тъканите. Сушете едновременно еднотипно пране. Например първо тънки кухненски кърпи и покривки, а след това поплътни кърпи за баня.
- Следвайте инструкциите в ръководството на потребителя за избор на програма.
- Не отваряйте люка на уреда по време на сушене, освен ако е необходимо. Ако непременно трябва да отворите люка на сушилнята, не я дръжте отворена за дълго време.
- Не добавяйте мокро пране, докато сушилнята е в режим на работа.
- За модели с кондензатор: почиствайте редовно кондензатора веднъж на месец или след всеки 30 цикъла.

- Почиствайте филтъра периодично, когато има видимо събиране на въздух или когато символът светва, ако има наличен предупредителен символ за почистване на филтър на чекмеджето
- За модели с димоотводи: спазвайте инструкциите за свързване на димоотвода и почиствайте димоотвода.
- По време на процеса на сушене проветрявайте помещението, в което сте инсталирали сушилнята.

4.5 Правилно натоварване



Следвайте инструкциите в раздела "Избор на програма и Таблица на енергопотреблението". Не нареждайте повече от посочените стойности на капацитета, посочени в таблицата.

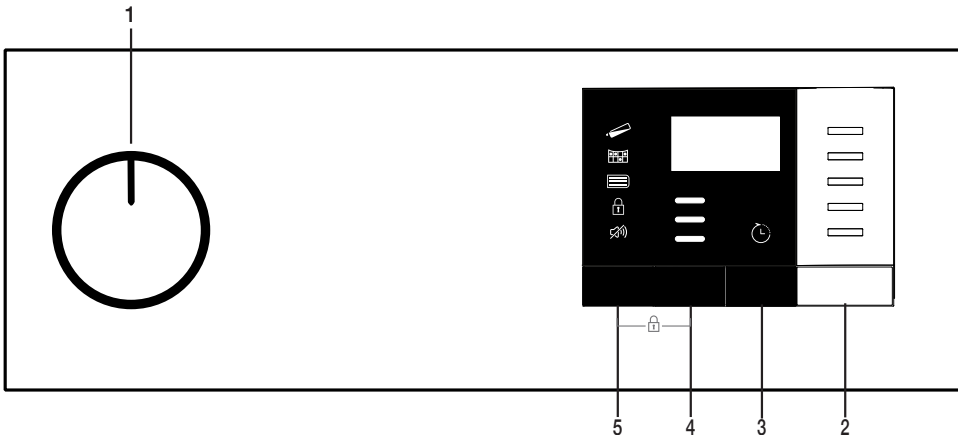
Примерни стойности на препоръчително тегло.

Пране	Приблизително тегло (г)*	Пране	Приблизително тегло (г)*
Памучни покривала (двойни)	1500	Блузи	150
Памучни покривала (единични)	1000	Памучни ризи	300
Спално бельо (двойно)	500	Ризи	250
Спално бельо (единично)	350	Памучни рокли	500
Големи покривки за маса	700	Рокли	350
Малки покривки за маса	250	Дънки	700
Салфетки за чай	100	Носни кърпички (10 броя)	100
Хавлии за баня	700	Тениски	125
Кърпи за ръце	350		

* Тегло на сухо пране преди изплакване.

5 Начин на ползване на продукта

5.1 Контролен панел



1. Бутон из бор на Вкл./Изкл./Програма

2. Бутон Старт/Режим на готовност

3. Бутон “Отложен край” (End Time)

4. Бутон “Ниво на сушене”

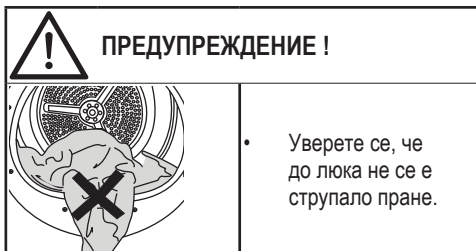
5. Бутон за избор на силата на зумера/Времето

5.2 Символи



5.3. Подготовка на сушилнята

- Свържете сушилнята.
- Отворете люка на сушилнята.
- Поставете прането в машината без да го тълчете.
- Натиснете и затворете люка.



Изберете желаната програма с помощта на бутона Вкл./Изкл./Програма, машината ще се включи.

i ЗАБЕЛЕЖКА !


- Избирането на програма с помощта на бутона Вкл./изкл./Програма не означава, че програмата е стартирана. Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.

5.4 Избор на програма и таблица на потреблението на енергия

BG				
Програми	Описание на програмите	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Време на сушене (минути)
Сушене на памучно пране, готово за гладене	Еднослоен, ежедневен памучен текстил се суши до леко влажно състояние, така че да е готов за гладене.	7	1000	90
Памук еко	Еднослоен, ежедневен памучен текстил се суши възможно най-икономично.	7	1000	121
Сушене на памучно пране, готово за гардероба	Можете да използвате тази програма за постигане на допълнително изсушаване на дебели тъкани, като например панталони, спортни екипи. Можете да поставите вашето пране в гардероба без да го гладите.	7	1000	126
Допълнително изсушаване на памучно пране	Многослоен или дебел памучен текстил, който е устойчив на топлина и трудно се суши, се изсушава с този цикъл.	7	1000	131
Сушене на синтетично пране, готово за гладене	Можете да изсушите синтетичния си текстил като използвате този цикъл, за да бъде като изгладен за удобството на гладенето трябва да е малко влажен.	4	800	35
Сушене на синтетично пране, готово за гардероба	Можете да изсушите целия си синтетичен текстил с този цикъл. Можете да приберете прането си в гардероба, без да го гладите.	4	800	48
Сушилня/време за сушене	Можете да изберете от програмите за време между 10 и 160 минути, за да постигнете желаното ниво на сушене при ниска температура. В тази програма операциите на сушилнята се запазват за определено време, независимо от сухотата на прането. Този продукт може да се използва с кошница за изсушаване като опция. За продукти, които се продават без кошница, можете да получите кошница от упълномощен сервиз и да използвате програмите за сушене, посочени по-горе. За подробности относно използването, вижте ръководството за потребителя на кошницата за сушене.	-	-	-
Освежаване (освежаване на вълна)	Вентилирайте за 10 мин. без вдухване на горещ въздух. Можете да проветрявате памучните и ленените дрехи, които са били обработвани продължително време с тази програма, за да премахнете миризмата. Можете да използвате тази програма, за да проветрявате и омекотявате вълнени дрехи, които могат да се перат в пералнята. Не използвайте за пълно изсушаване.	-	-	10
Деликатно пране / Ризи	Изсушава ризите по по-деликатен начин, причинява по-малко намачкване и улеснява гладенето.	2	1200	30
Деним	Можете да изсушавате вашите панталони, поли, ризи или якета от деним на тази програма.	4	1200	80

На открито/спорт (Goretex)	Използвайте за сушене на дрехи от синтетични, памучни или смесени тъкани, както и на водоустойчиви продукти като функционални якета, дъждобрани и т.н, Преди сушене ги обръщайте от обратната страна.	2	1000	78
Смесено(Ежедневно изпиране)	С тази програма можете да изсушите както памучно, така и синтетично пране.С тази програма могат да се сушат спортни и фирнес облекла.	4	1000	83
Хигиена (BabyProtect+)	Това е дълга програма, която можете да използвате за дрехите (бебешки дрехи, кърпи, бельо и т.н.), които се нуждаете от хигиенизиране. Хигиенизиране е снабдена с висока температура ((Тази програма е идентифицирана и одобрена от английската "Британска фондация" (Allergy UK).))	5	800	105
Деликатни тъкани	Можете да изсушавате вашето пране от деликатни тъкани или пране с етикет за ръчно пране (копринени блузи, тънко бельо и т.н.) на ниска температура на тази програма.	2	600	30
Бързо изпиране	Можете да използвате тази програма за сушене на памучно пране, което се центрофугира при високи обороти в сушилнята.	0,5	1200	14

Консумация на енергия

Програми	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Приблизително количество остатъчна влага	Консумация на енергия kWh
Памук еко*	7	1000	60%	4,21
Памучно пране, изсушени за гладене	7	1000	60%	3,25
Синтетично пране, изсушено за гардероба	4	800	40%	1,42
	Програмата "Памук еко", използвана при пълно и частично натоварване, е стандартната програма за сушене, за която се отнася информацията на етикета и във фиша, че тази програма е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и че тя е най-ефективната програма по отношение на консумацията на енергия за памука.			

* : Стандартна програма Energy Label (EN 61121:2012) Всички стойности в таблицата са определени съгласно стандарта EN 61121:2012. Стойностите на потреблението може да варират от стойностите в диаграмата в зависимост от типа пране, скоростта на изстискване, условията на околната среда и нивата на напрежение.



Allergy UK е марка на британската асоциация по алергиите. Печатът за одобрение е създаден, за да насочва хората, които се нуждаят от препоръка за продукт, че свързаният продукт ограничава / намалява / елиминира алергените или значително намалява съдържанието на алергени в околната среда, където има пациенти с алергия. Целта му е да осигури увереност, че продуктите са тествани научно или изследвани по начин, който да дава измерими резултати.

Сепараторът в средата на желания отложен край започва да мига.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- В рамките на отложения край можете да добавяте или махате пране. Показаното време е сбор от времето за нормално сушене и отложения край. Светодиодът "Отложен край" ще изгасне в края на отброяването, сушенето започва и светодиодът за сушене ще светне.

5.5 Допълнителни функции

Зумер/време

Сушилнята издава звуково предупреждение, когато програмата е свършила. Ако не искате да прозвучава звуково предупреждение, натиснете бутона "Зумер/Време". Когато натиснете бутона "Зумер/Време", ще светне лампичка и при свършване на програмата няма да прозвучава звуково предупреждение.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Можете да активирате тази функция преди или след стартиране на програмата. Бутонът "Зумер/Време" се използва за настройване на продължителността на програмата, докато програмите "Рак/Време" са избрани.

Ниво на сушене

Бутонът "Ниво на сушене" се използва за настройване на желаното ниво на сушене. Продължителността на програмата може да се променя в зависимост от избора.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Можете да изберете тази функция само преди да стартирате програмата.

Отложен край

С функцията "Отложен край" можете да отложите крайното време до 24 часа.

1. Отворете люка на сушилнята и поставете прането.
2. Изберете програмата за сушене.
3. Натиснете бутона "Отложен край" и задайте желаното от Вас време на отложения старт. Светодиодът "Отложен край" ще светне. (Когато натиснете и задържите бутона, отложеният край продължава без спиране).
4. Натиснете бутона Старт/Режим на готовност. Започва отброяването на отложения край. "."

Промяна на функцията с отложен край

Ако искате да промените продължителността по време на обратното броене:

Отменете програмата, завъртайки бутона Вкл./Изкл./Програма. Изберете желаната от Вас програма и повторете процеса за избор на отложен край.

Отмяна на функцията Отложен край

Ако искате да отмените зададеното отброяване на отложен край и да стартирате програмата веднага:

Отменете програмата, завъртайки бутона Вкл./Изкл./Програма. Изберете желаната от Вас програма и натиснете бутна Старт/Режим на готовност

5.6 Предупредителни индикации



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Предупредителните индикатори могат да се различават в зависимост от модела на Вашата сушилня.

Почистване на филтъра

Когато програмата приключи, предупредителният индикатор за почистване на филтъра светва.

Резервоар за вода

Когато програмата приключи, предупредителният индикатор за почистване на резервоара за вода светва.

Ако резервоарът за вода се напълни, докато програмата все още е активна, предупредителният индикатор започва да мига и машината преминава в режим на готовност. В този случай изпразнете резервоара за вода и стартирайте програмата с помощта на бутона Старт/Режим на готовност. Предупредителните индикатори изгасват, а програмата се възобновява.

5.7 Стартиране на програмата

Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.

Индикаторите “Старт/Режим на готовност” ще светне, за да покаже, че програмата се е стартирала.

5.8 Защита от деца

Сушилнята има защита от деца, която не позволява прекъсване на програма при натискане на някой бутон. Ако защитата от деца е активирана, всички бутони на панела, с изключение на бутона Вкл./Изкл./Програма, са деактивирани.

Натиснете бутоните “Ниво на сушене” и “Зумер” едновременно за 3 секунди, за да активирате защитата от деца.

Функцията “Защита от деца” трябва да се деактивира, за да можете да стартирате нова програма след приключване на текущата, или за да можете да се намесите в програмата. За да деактивирате защитата от деца, задържете натиснати същите бутони за 3 секунди.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Когато функцията “Защита от деца” е активирана, предупредителният индикатор на екрана светва.
- Защитата от деца се деактивира при изключване и включване на машината от бутона Вкл./Изкл./Отмяна.

Когато е активирана функцията Защита от деца е активирана:

Когато сушилнята работи или е в режим на готовност, индикаторните символи няма да се променят при промяна на позицията на бутона за избор на програма.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Когато сушилнята работи и функцията “Защита от деца” е активирана, два пъти прозвучава звуков сигнал при натискане на бутона за избор на програма. Ако защитата за деца е деактивирана без връщане на бутона в предишната му позиция, програмата ще се прекъсне поради промяна на позицията на бутона за избор на програма.

5.9 Промяна на програмата след нейното стартиране

Можете да промените програмата, която сте избрали, за да изсушите прането с друга програма, след като сушилнята започне да работи.

- Например, изберете програмата “Допълнително сушене”, завъртайки бутона Вкл./Изкл./Програма, за да изберете “Допълнително сушене” вместо “Лесно гладене”.
- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.

Добавяне и изваждане на дрехи по време а режима на готовност

Ако искате да добавяте в или изваждате дрехи от сушилнята след стартиране на програмата за сушене:

- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да поставите сушилнята в режим на готовност. Сушенето спира.
- Отворете люка докато сушилнята е в режим на готовност и затворете вратата след добавяне или изваждане на пране.
- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Добавянето на пране след стартиране на сушенето може да доведе до смесване на сухото пране в машината с мокро пране и оставяне на прането във влажна среда в края на операцията.
- Добавянето или премахването на прането по време на сушенето може да се повтори толкова пъти, колкото желаете. Но тази операция непрекъснато прекъсва сушенето и по този начин увеличава продължителността на програмата и консумацията на енергия. Поради това се препоръчва да добавяте пране, преди да стартирате програмата.
- Ако се избере нова програма чрез завъртане на бутона за избор на програма, докато сушилнята е в режим на готовност, текущата програма се прекъсва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Не докосвайте вътрешната повърхност на барабана, докато добавяте или изваждате дрехи по време на работеща програма. Повърхността на барабана е гореща.

5.10 Прекратяване на програмата

Ако искате да прекратите програма или да спрете сушенето по всякаква машина след като уредът е започнал да работи, завъртете бутона Вкл./Изкл./Отмяна, програмата ще се прекъсне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Вътрешността на сушилнята е много гореща, когато прекъснете програмата, докато машината работи, затова стартирайте програмата за опресняване, за да я охладите.

5.11 Край на програмата

Когато програмата свърши, предупредителните символи Почистване на филтъра т фибростъкло и “Резервоар за вода” на индикатора за следене на програмата ще светнат. Люкът може да се отвори и сушилнята е готова за следващия цикъл. Поставете бутона Вкл./Изкл./Програма в позиция Вкл./Изкл., за да изключите сушилнята.



ЗАБЕЛЕЖКА !

Ако прането не е извадено след приключване на програмата, функцията за отстраняване на гънки се активира за 2 часа, за да се избегне набръчкването на прането в сушилнята. Програмата завърта прането на интервали от 10 минути, за да се избегне неговото набръчкване.

6 Поддръжка и почистване

Продължителността на живот на продукта се удължава и честотата на обичайните проблеми намалява, ако уредът се почиства редовно.



ОПАСНОСТ!

- Уредът трябва да бъде изключен от контакта при поддръжка и почистване (на контролен панел, корпус и т.н.).

6.1 Почистване на филтъра за мъх / Вътрешна повърхност на люка

Платът и влакната, които се отделят от прането във въздуха по време на цикъла на сушене, се събират във филтъра за мъх.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

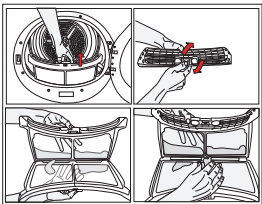
- Винаги почиствайте филтъра за мъх и вътрешните повърхности на люка на уреда след всеки процес на сушене.



ЗАБЕЛЕЖКА !

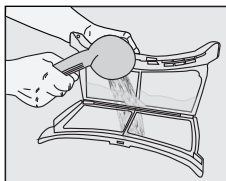
- Можете да почистите гнездото на филтъра за мъх с прахосмукачка.

За почистване на филтъра за мъх:



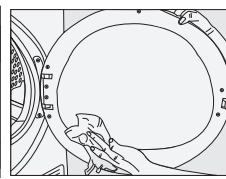
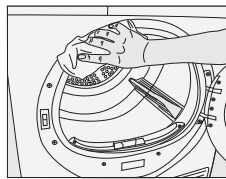
- Отворете люка на сушилнята.
- Извадете филтъра за мъх, като го издърпате нагоре, и отворете филтъра за мъх.

- Почистете мъха, влакната и памучните нишки с ръка или с парче мек плат.
- Затворете филтъра за мъх и го поставете обратно в гнездото му.

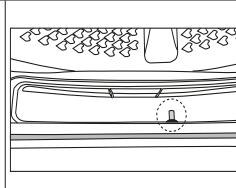
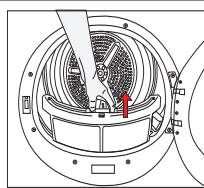


Върху порите на филтъра може да се натрупа слой, който може да доведе до запушване на филтъра след определено време на ползване на сушилнята. Измийте филтъра за мъх с топла вода за премахване на натрупалия се слой върху повърхността на филтъра за мъх. Подсушете изцяло филтъра за мъх, преди да го поставите обратно в гнездото.

- Почистете цялата вътрешна повърхност на люка и уплътнението на люка с мека влажна кърпа.



6.2 Почистване на сензора



- В сушилнята има сензор за температура, който разпознава дали прането е сухо или не.

За почистване на сензорите:

- Отворете вратата на сушилнята.
- Отстранете филтъра за мъх, като го издърпате нагоре.
- Почистете сензора на ръка, ако по него е натрупан някакъв мъх.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Почиствайте металните повърхности на сензорите 4 пъти в годината.
- Не използвайте метални инструменти при почистване на металните повърхности на сензорите.
- Оставете машината да се охлади, ако все още е гореща поради процеса на сушене.



ВНИМАНИЕ!

- Никога не използвайте разтворители, почистващи препарати или подобни вещества за почистване поради опасност от пожар и експлозия!

6.3 Източване на резервоара за вода

Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене.



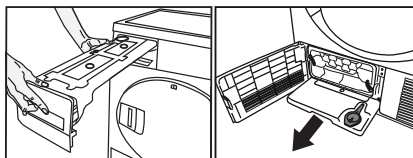
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Кондензираната вода не е годна за пиене!
- Никога не изваждайте резервоара за вода, докато програмата е в работен режим!

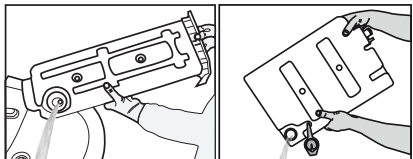
Ако сте пропуснали да източите резервоара за вода, сушилната ще спре по време на следващите цикли на сушене, когато резервоарът за вода е пълен и започне да мига предупредителният символ за Водния резервоар. Ако това се случи, изпразнете резервоара за вода и натиснете бутона Start / Pause, за да възобновите цикъла на сушене.

За да източите резервоара за вода:

1. Извадете внимателно резервоара за вода в чекмеджето или контейнера.



2. Извършете водата от резервоара.



3. Ако има натрупване на мъх във фунията на резервоара за вода, почистете под течаща вода.
4. Поставете резервоара за вода обратно на мястото му.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Ако се използва опцията за директно източване на водата, не е необходимо да се изпразва резервоара.

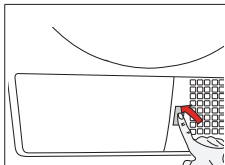
За кондензатора

Топлият и влажен въздух в кондензатора се охлажда от студения въздух в стаята. По този начин, влажният въздух, който циркулира в сушилната се кондензира и се кондензира в резервоара.



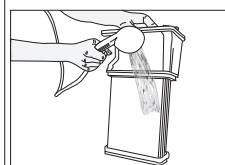
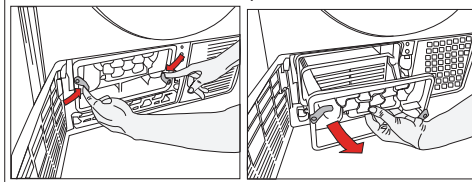
ЗАБЕЛЕЖКА !

- Почиствайте кондензатора след всеки 30 сушилни цикъла, или веднъж в месеца За да почистите кондензатора:



- Ако е извършен сушилен цикъл, отворете вратата на машината и изчакайте да се охлади.

- Откочайте двете заключалки на кондензатора след като отворите долния капак.
- Извадете кондензатора.



- Почистете кондензатора под водна струя със специален душ и изчакайте водата да се стече.

7 Отстраняване на неизправности

Сушенето продължава твърде дълго. Порите на филтъра от фибростъкло може да са запушени. >>> Измийте филтъра от фибростъкло с топла вода. Чекмеджето на филтъра може да е задръстен. >>> Почистете гъбата и филтърната кърпа (ако има такива) в чекмеджето на филтъра. (за продуктите с термопомпа) Кондензаторът може да е блокирал. >>> Измийте кондензатора. (за продуктите с кондензатор) Вентилационните решетки пред уреда може да са затворени. >>> Отстранете всички предмети в предната част на вентилационните решетки, които блокират въздуха. Вентилацията може да е недостатъчна, тъй като зоната, в която е инсталиран уредът, е твърде малка. >>> Отворете вратата или прозорците, за да предотвратите покачването на стайната температура. На сензора за влага може да се е натрупал варовик. >>> Почистете сензора за влага. Може да е заредено прекалено голямо количество пране. >>> Не зареждайте прекалено много сушилнята. Прането може да не е било изстискано правилно. >>> Центрофугирайте прането в пералнята на по-високи обороти.
След сушене фрежите са все още влажни. Може да не е използвана подходяща програма за вида на прането.>>> Проверете етикета на дрехата и изберете програма, подходяща за типа дрехи или използвайте програмите за време допълнително. Порите на филтъра от фибростъкло може да са запушени. >>> Измийте филтъра от фибростъкло с топла вода. Кондензаторът може да е блокирал. >>> Измийте кондензатора. (за продуктите с кондензатор) Чекмеджето на филтъра може да е задръстен. >>> Почистете гъбата и филтърната кърпа (ако има такива) в чекмеджето на филтъра. (За продукти с термопомпа) Може да е заредено прекалено голямо количество пране. >>> Не зареждайте прекалено много сушилнята. Прането може да не е било изстискано правилно. >>> Центрофугирайте прането в пералнята на по-високи обороти. Сушилнята не се включва или програмата не може да се стартира. Сушилнята не започва да работи след конфигуриране. Захранването може да е изключено. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен в контакта. Вратата за зареждане може да е отворена. >>> Уверете се, че вратата за зареждане е правилно затворена. Може да не е зададена програма или бутонът Старт/Режим на готовност да не е натиснат. >>> Проверете дали програмата е зададена и не е в режим на готовност. Функцията "Защита от деца" може да е активирана. >>> Изключете функцията "Защита от деца".
Програмата е прекратена преждевременно без причина. Люкът може да не е затворен докрай. >>> Уверете се, че вратата за зареждане е правилно затворена. Електрозахранването може да е прекъснато. >>> Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата. Резервоарът за вода може да е пълен. >>> Изпразнете резервоара за вода.
Дрехите са се свили, втвърдили или похабили. Не се използва програма, подходяща за вида на прането. >>> Проверете етикетите на дрехите и изберете подходяща програма. Осветлението вътре в сушилнята не се включва. (За модели с лампа) Вероятно сушилнята не е включена с бутона Вкл./Изкл. или не е избрана програма за машини без бутон Вкл./Изкл. >>> Уверете се, че сушилнята е включена. Лампата може да не работи. >>> За смяна на лампата се свържете с оторизиран сервис.

Предупредителният символ за Почистване на чекмеджето на филтъра приемива. Филтърните влакна може да са задръстени. >>> Почистете филтъра. Жлебът на филтъра може да е запушен с влакна. >>> Почистете жлеба на филтъра. Вероятно се е натрупал пух, който е запушил порите на филтъра. >>> Измийте филтъра от фибростъкло с топла вода. Кондензаторът може да е блокирал. >>> Измийте кондензатора. Капе вода от вратата за зареждане на пране Може от вътрешната страна на люка и по гарнитурите на люка да са се събрали влакна. >>> Почистете вътрешните повърхности на люка и повърхностите на гарнитурата на люка. Люкът се отваря сам. Люкът може да не е затворен докрай. >>> Натискайте люка, докато се чуе звук от затваряне. Предупредителният символ/светодиодът на резервоара за вода свети/мига. Резервоарът за вода може да е пълен. >>> Изпразнете резервоара за вода. Маркучът за източване на водата може да се е сплескал. >>> Ако продуктът е свързан директно с изтичане на мръсни води, проверете маркуча за изтичане на водата. Символът за пара мига. (За продукти с функция "пара") Резервоарът за пара може да е празен => Напълнете резервоара за пара с дестилирана или кондензирана вода. Програмите за пара не се стартират. (За продукти с функция "пара") Резервоарът за пара може да е празен, иконата за пара може да светне на екрана => Напълнете резервоара за пара, докато иконата за пара изгасне. Чънките не се премахват с програмата за отстраняване на пънки. (За продукти с функция "Пара") Може да е заредено голямо количество пране =>Поставете указаното количество пране. Може да е избрано ниско ниво а подаване на пара => Изберете програма с по-голямо количество пара. След завършване на програмата прането може да е останало дълго време в машината => Извадете дрехите веднага след завършване на програмата и ги окачете. Миризмата не изчезва след използване на програмата за отстраняване на миризми. (За уреди с програма за премахване на миризми) Може да е заредено голямо количество пране =>Поставете указаното количество пране. Може да е избрано ниско ниво а подаване на пара => Изберете програма с по-голямо количество пара.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Ако проблемът не бъде отстранен, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или с оторизиран сервис. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате уреда.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- В случай, когато се натъкнете на проблем с която и да е част от уреда, можете да поискате подмяна, като се свържете с упълномощената служба с номера на модела на уреда.
- Работата на уреда с неестествени части може да доведе до неизправност на уреда.
- Производителът и дистрибуторът не носят отговорност за неизправности в резултат на използването на неоригинални части.

ПРОДУКТОВ ФИШ

Делегиран регламент (EU) №: 392/2012

Име на доставчика или търговка марка	BEKO	
Име на модела	DU7112PA1 7182481870	
Номинален капацитет (kg)	7.0	
Тип на барабанната сушилня	Отвеждане на въздуха	-
	Кондензатор	•
Клас на енергийна ефективност ⁽¹⁾	B	
Годишна консумация на енергия (kWh) ⁽²⁾	504,2	
Тип управление	Автоматично	•
	Неавтоматично	-
Консумация на енергия на стандартната програма за памук при пълно натоварване (kWh)	4,21	
Консумация на енергия на стандартната програма за памук при частично натоварване (kWh)	2,31	
Консумация на енергия в режим "изключена" за стандартна програма за памук при пълно натоварване, P ₀ (W)	0,50	
Консумация на енергия в режим "оставена включена" при пълно натоварване, P _L (W)	1,00	
Продължителност на режим "оставена включена" (мин.)	30	
Стандартна програма за памук ⁽³⁾	•	
Времетраене на стандартната програма за памук при пълно натоварване, T _{dry} (мин.)	121	
Времетраене на стандартната програма за памук при частично натоварване, T _{dry1/2} (мин.)	72	
Среднопреглетено времетраене на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване (T ₁)	93	
Клас на ефективност на кондензацията ⁽⁴⁾	B	
Средна ефективност на кондензацията на стандартна програма за памук при пълно натоварване, C _{dry}	81%	
Средна ефективност на кондензацията на стандартна програма за памук при частично натоварване, C _{dry1/2}	81%	
Среднопреглетена ефективност на кондензацията на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване, C _t	81%	
Ниво на звуковата мощност на стандартната програма за памук при пълно натоварване ⁽⁵⁾	65	
Вградена	-	

• : Да -: Не

(1) Скала от A+++ (най-ефективна) до D (най-малко ефективна)

(2) Консумацията на енергия е базирана на 160 цикъла на сушене на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване и консумацията при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия на цикъл ще зависи от това как се използва машината.

(3) Указание, че „стандартната програма за памук“, използвана при пълно и при частичен товар, представлява стандартната програма за сушене, за която се отнася информацията върху етикета и в продуктивния фиш, че тази програма е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и че това е най-ефективната програма за памук по отношение на консумацията на енергия.

(4) Скала от G (най-малко ефективна) до A ай-ефективна)

(5) Среднопреглетена средна стойност — L_{WA} е изразена в dB(A) re 1 Pw

